

ILYUSHIN IL-2 SHTURMOVIK

1/72 SCALE WAR BIRD COLLECTION



1/72

WINGSPAN 203mm.
FUSELAGE 162mm.

ウォーバードコレクション NO.81 イリュージン IL-2 シュトルモビク

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。 ●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。 ●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

AS-14 ●オリーブグリーン(USAF) / Olive Green (USAF) / Olivgrün (USAF) / Vert Olive (USAF)

AS-27 ●ガンシップグレイ2 / Gunship Gray 2 / Gunship-Grau 2 / Gris Gunship 2

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-5 ●グリーン / Green / Grün / Vert

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-6 ●コッパー / Copper / Kupfer / Cuivre

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat

XF-22 ●RLMグレイ / RLM grey / RLM-Grau / Gris R.L.M.

XF-23 ●ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair

XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-59 ●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

XF-85 ●ラバーブラック / Rubber Black / Gummischwarz / Noir Caoutchouc

RECOMMENDED TOOLS

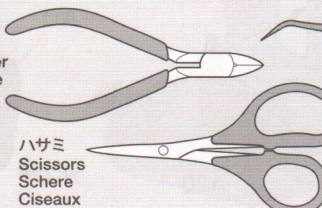
《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante

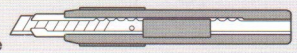


ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Pincelles

ピンバイス(ドリル刃0.5mm)
Pin vise (0.5mm drill bit)
Schraubstock (0.5mm Spiralbohrer)
Outil à percer (0.5mm de diamètre)

ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



注意!
NOTICE

★組み立てる前にP8,P9を参考にA、B、Cのいずれか1つを選びます。
★Select one from Marking Option A to C, referring to pages 8 and 9.
★Entscheiden Sie sich unter Beachtung der Seiten 8 und 9 für eine Markierungsauswahl A bis C.
★Choisir une des trois options de marquages A à C, en se reportant pages 8 et 9.

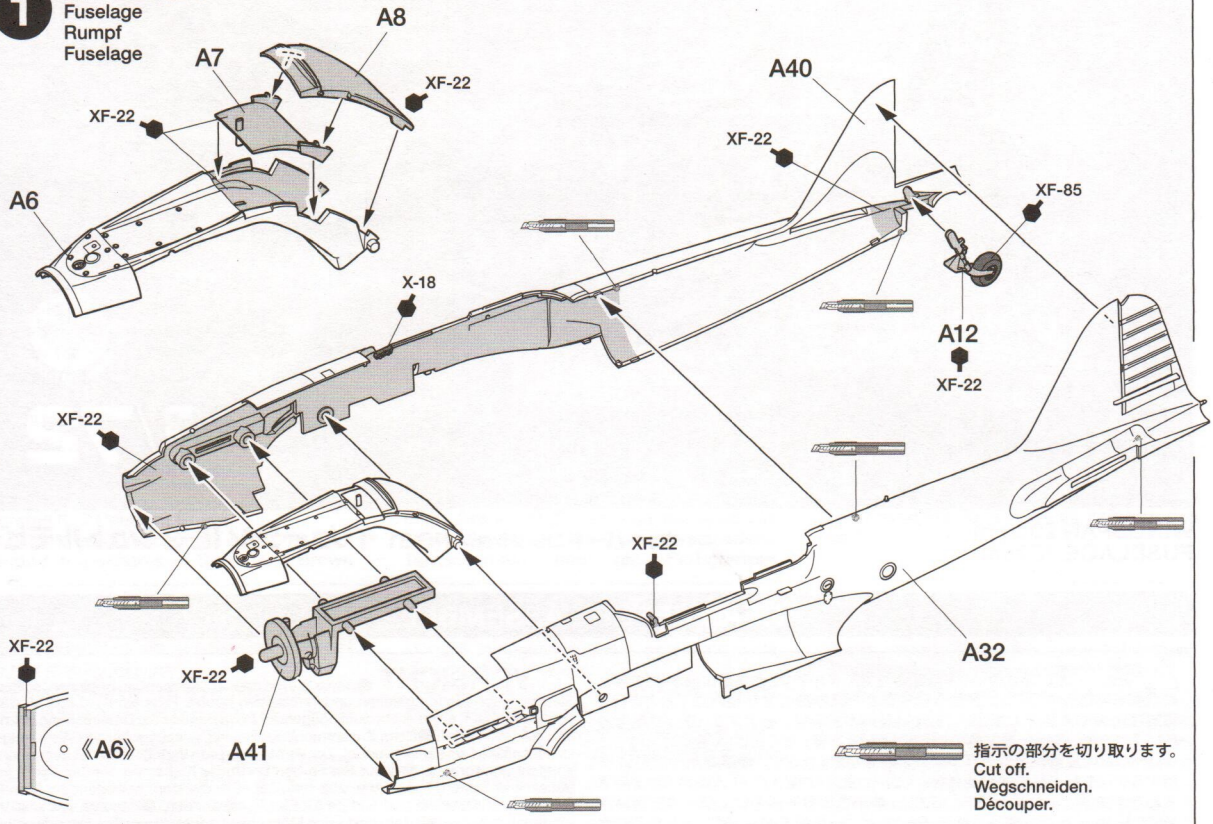
- A** 《第6親衛独立攻撃航空連隊》 6th Gv OShAP
- B** 《第566攻撃航空連隊》 566th ShAP
- C** 《第16航空軍》 16th VA

ASSEMBLY



●組立説明図の中で塗装指示のない部品は機体色で塗装します。
●When no color is specified, paint the item with fuselage color.
●Wo keine Farbe angegeben ist, wird das Teil in der Rumpffarbe lackiert.
●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte du fuselage.

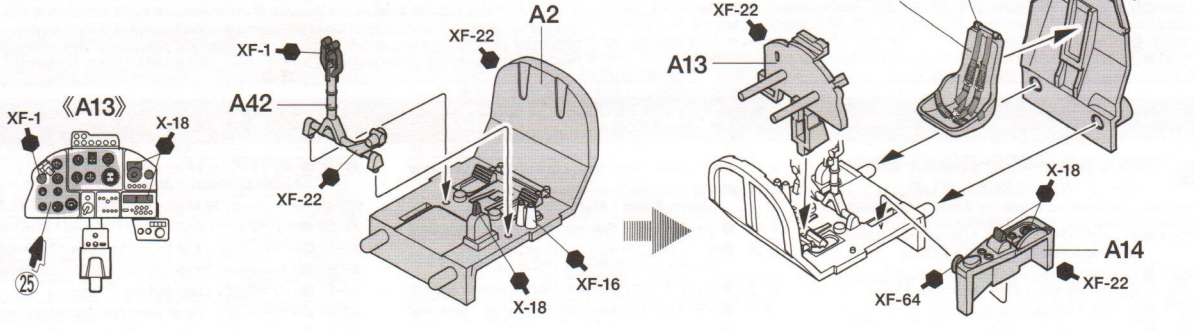
1 胴体の組み立て Fuselage Rumpf Fuselage



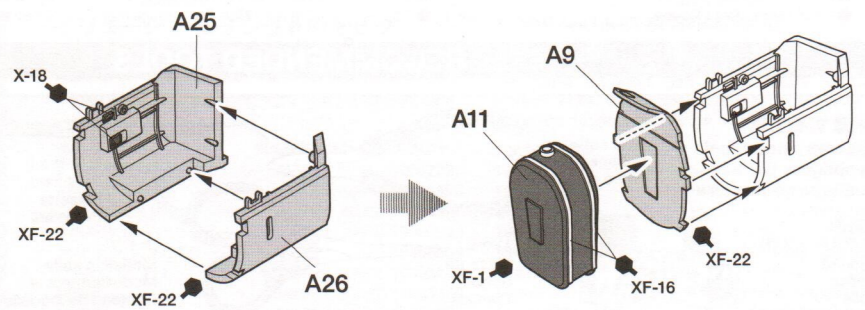
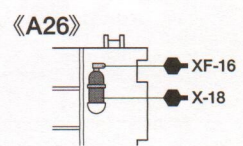
指示の部分を取り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.

2 《操縦席》 Pilot's seat Pilotensitz Siège du pilote

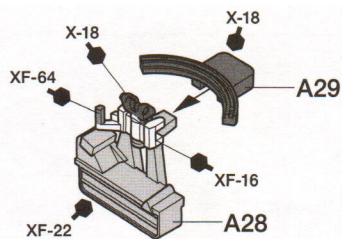
指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



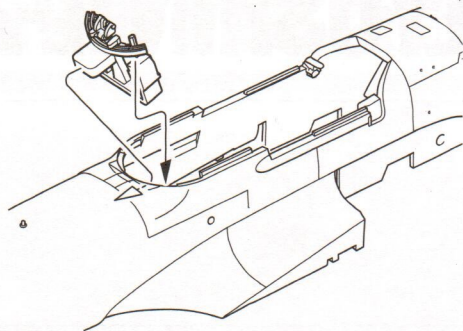
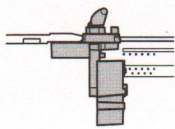
《後部機銃座》 Gunner position Position des Richtschützen Poste du mitrailleur



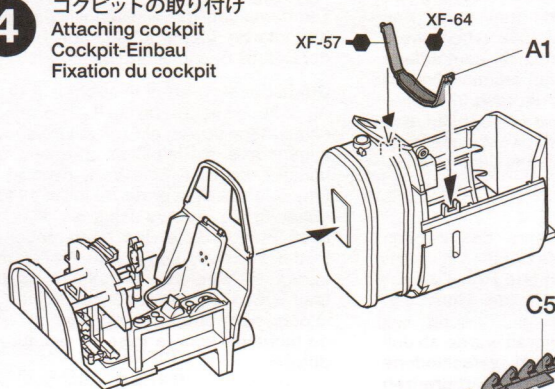
3 後部機銃基部の取り付け
Attaching gun base
Anbau der Waffenlagerung
Fixation de la base du canon



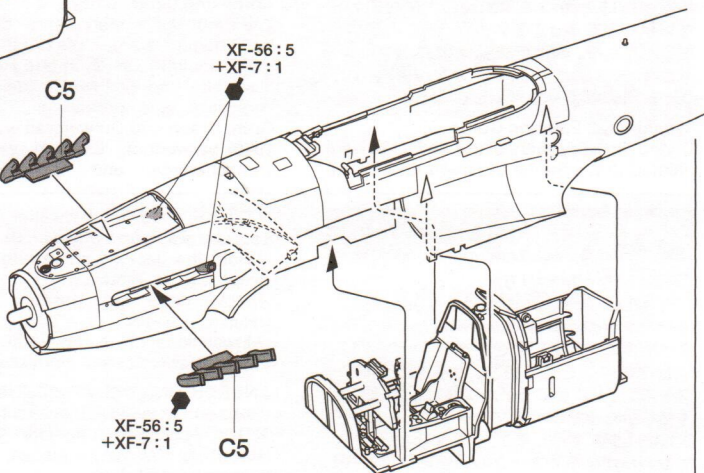
★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.



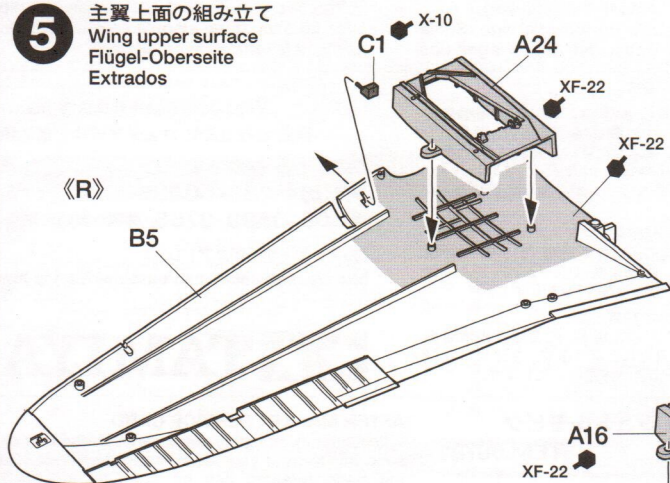
4 コクピットの取り付け
Attaching cockpit
Cockpit-Einbau
Fixation du cockpit



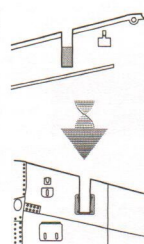
XF-56 : 5
+XF-7 : 1



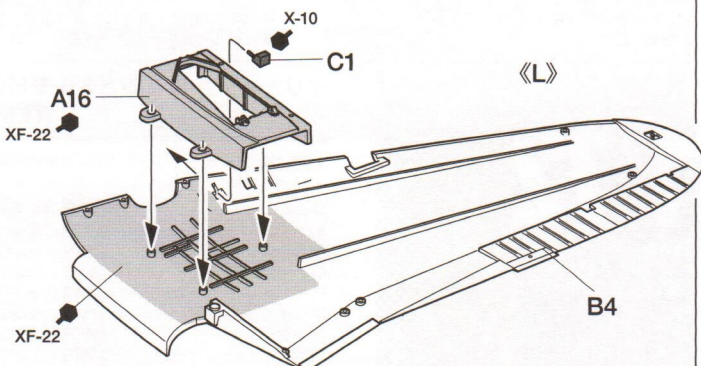
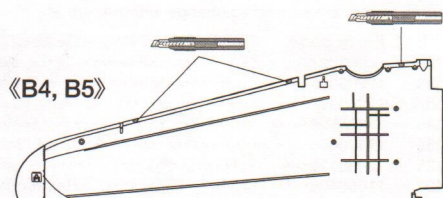
5 主翼上面の組み立て
Wing upper surface
Flügel-Oberseite
Extrados



B



- ① 指示の部分を切り取ります。
★Cut off the indicated section.
★Schneiden Sie den markierten Bereich ab.
★Enlever la partie indiquée.
- ② 彫刻線をパテなどで埋めます。
★Fill molded details with putty.
★Details mit Spachtel ausfüllen.
★Comblent les détails avec du mastic.



★翼下面の武装はを右の3つの中から1つを選びます。図中の指示に応じて加工と組み立てを行ってください。

★Select ordnance from (a) to (c). Refer to the instructions for each type to assemble and attach.

★Bewaffnung von (a) bis (c) wählen. Beachten Sie für jeden Typ die Anleitung zum Zusammenbau und zur Anbringung.

★Choisir les charges (a) à (c). Se reporter aux instructions pour assembler et fixer chaque type.

a 《FAB-100kg爆弾》
FAB-100 bomb



b 《FAB-250kg爆弾》
FAB-250 bomb

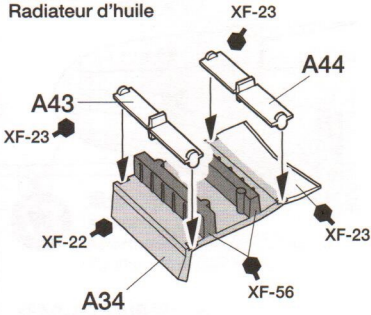


c 《RS-132 ロケット弾》
RS-132 rocket

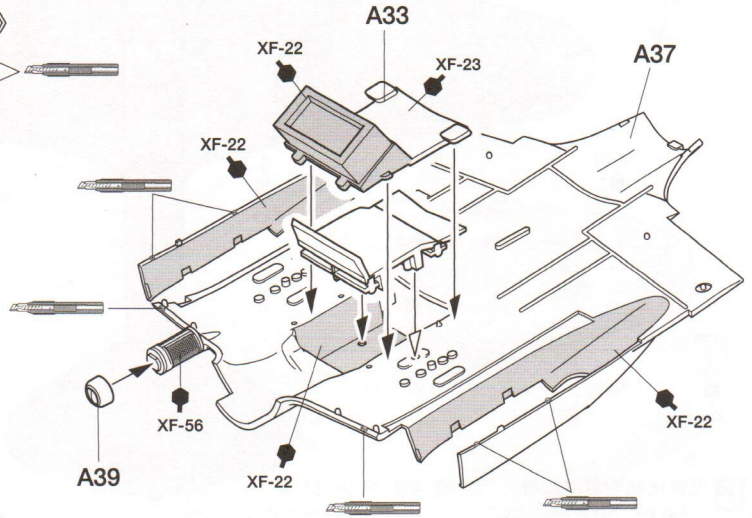


6 機体下部の組み立て Lower fuselage Untere Rumpfhälfte Fuselage inférieur

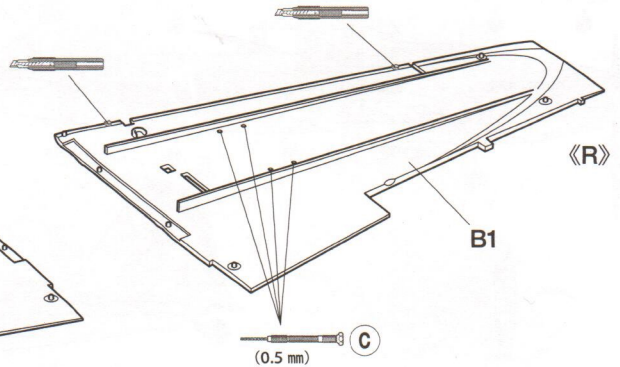
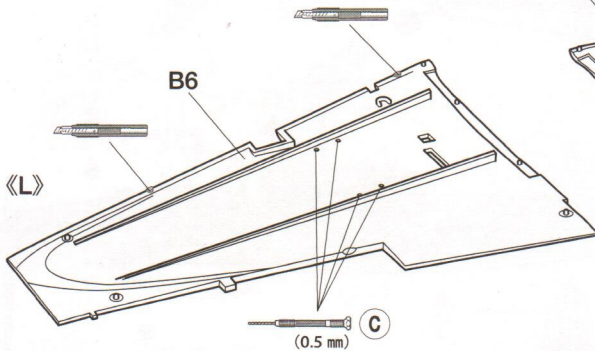
《オイルクーラー》
Oil coolers
Ölkühler
Radiateur d'huile



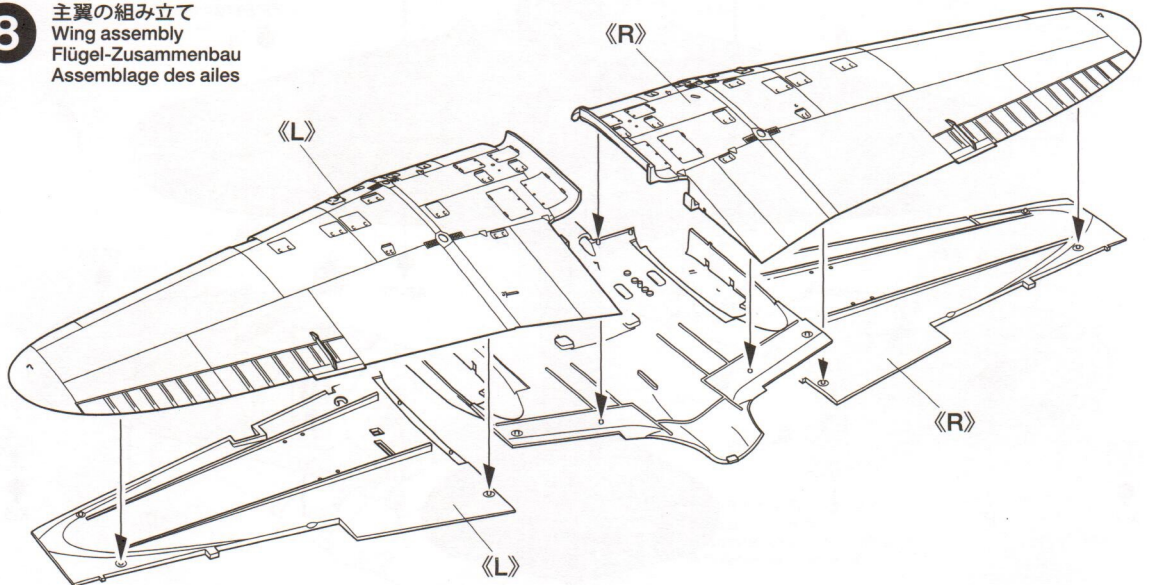
《A39》



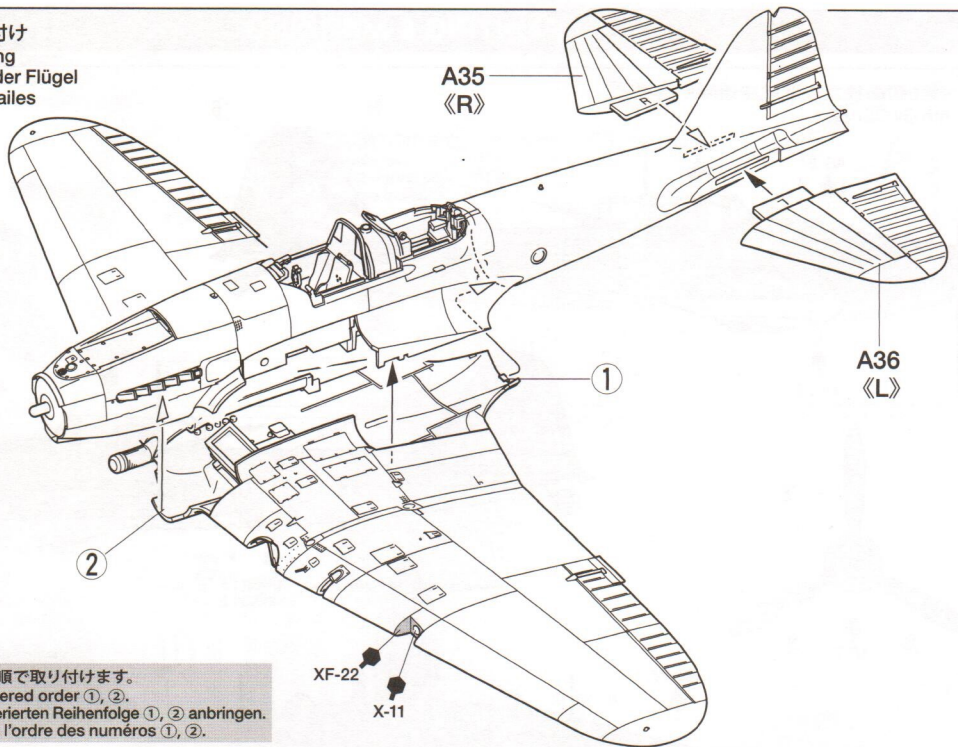
7 主翼下面の加工 Wing undersurface Flügel-Unterseite Intrados



8 主翼の組み立て Wing assembly Flügel-Zusammenbau Assemblage des ailes



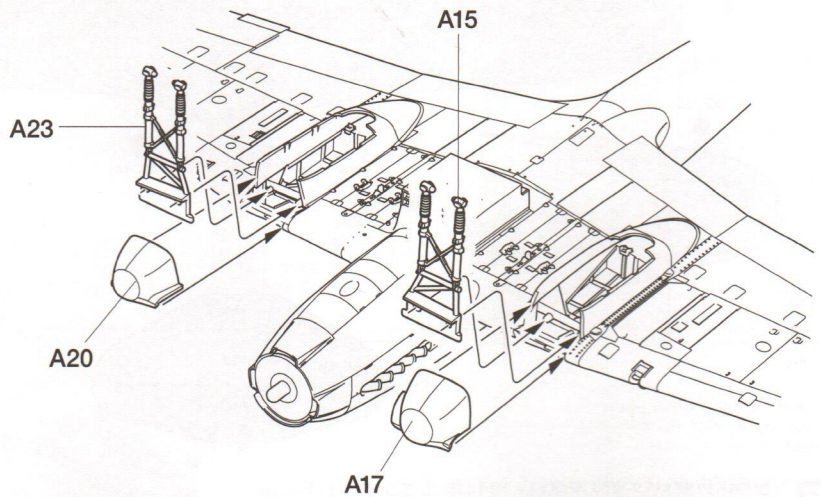
9 主翼の取り付け
Attaching wing
Anbringung der Flügel
Fixation des ailes



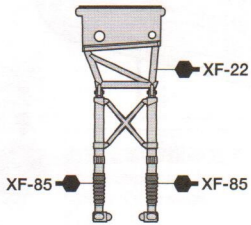
注意!
NOTICE

- ★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
- ★Attach parts in numbered order ①, ②.
- ★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
- ★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

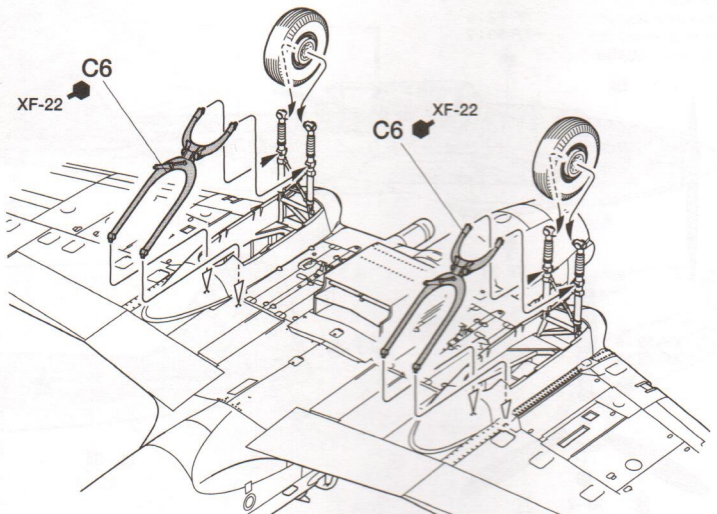
10 主脚の取り付け
Attaching main landing gears
Einbau des Hauptfahrwerks
Installation du train principal



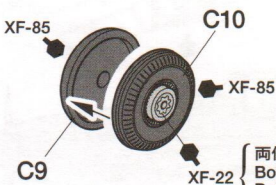
《A15, A23》



11 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



- 《ホイール》
Wheel
Rad
Roue
- ★2個作ります。
 - ★Make 2.
 - ★2 Satz anfertigen.
 - ★Faire 2 jeux.

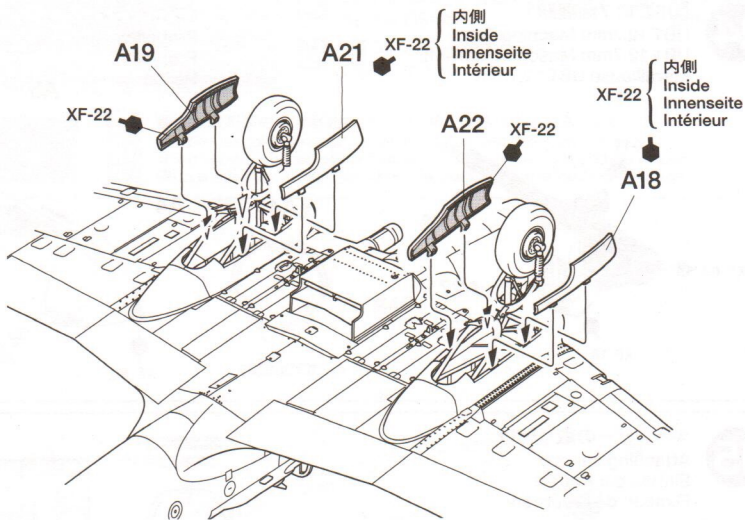
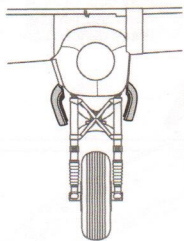


両側
Both sides.
Beide Seiten
Des deux côtés.

12

主脚カバーの取り付け
Attaching main landing gear covers
Einbau der Hauptfahrwerk-Klappen
Fixation des trappes du
train principal

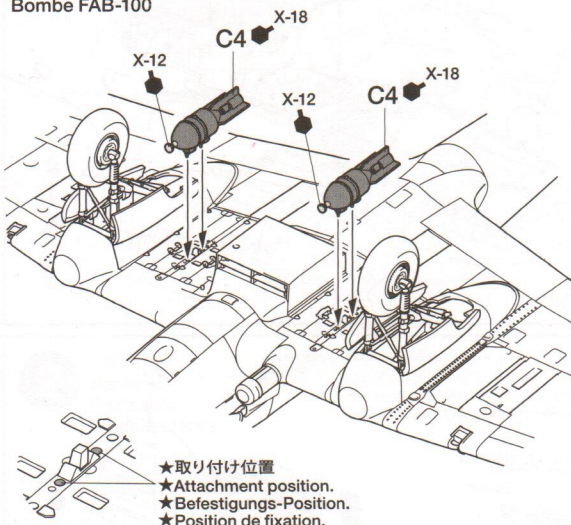
- ★図のように取り付けます。
- ★Note attachment position.
- ★Die Befestigungs-Position beachten.
- ★Noter la position de fixation.



13

爆弾の取り付け
Attaching bombs
Anbringung von Bomben
Fixation des bombes

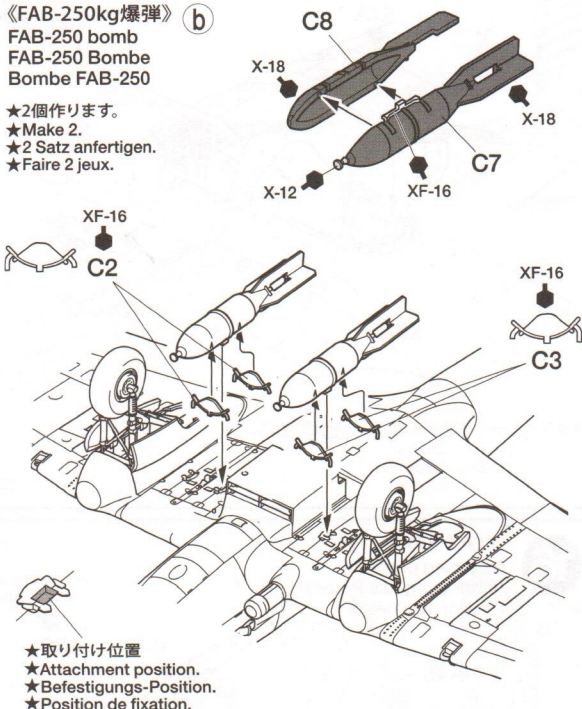
《FAB-100kg爆弾》 a
FAB-100 bomb
FAB-100 Bombe
Bombe FAB-100



- ★取り付け位置
- ★Attachment position.
- ★Befestigungs-Position.
- ★Position de fixation.

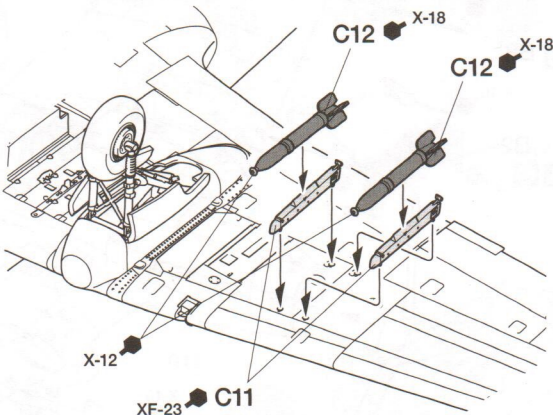
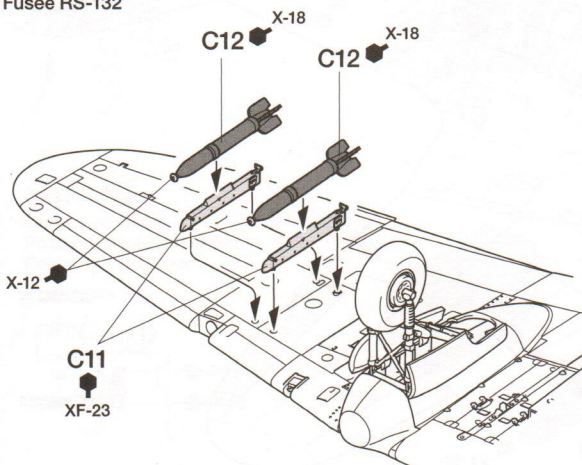
《FAB-250kg爆弾》 b
FAB-250 bomb
FAB-250 Bombe
Bombe FAB-250

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

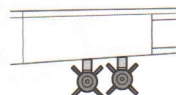


- ★取り付け位置
- ★Attachment position.
- ★Befestigungs-Position.
- ★Position de fixation.

《RS-132 ロケット弾》 c
RS-132 rocket
RS-132 Rakete
Fusée RS-132



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.



14

《UBT 12.7mm機銃》

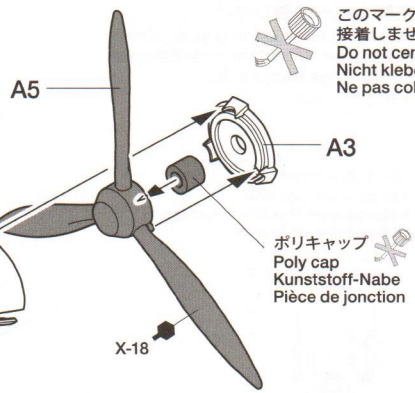
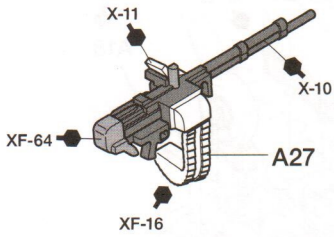
UBT 12.7mm Machine Gun
UBT 12.7mm Maschinengewehr
Mitrailleuse UBT 12.7mm

《プロペラ》

Propeller
Propeller
Hélice



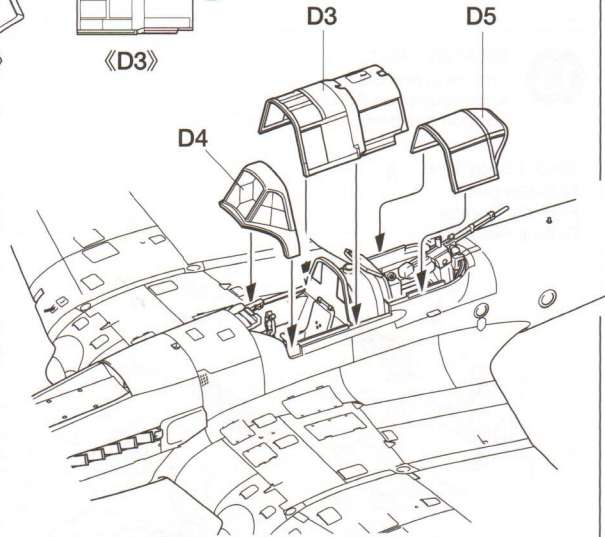
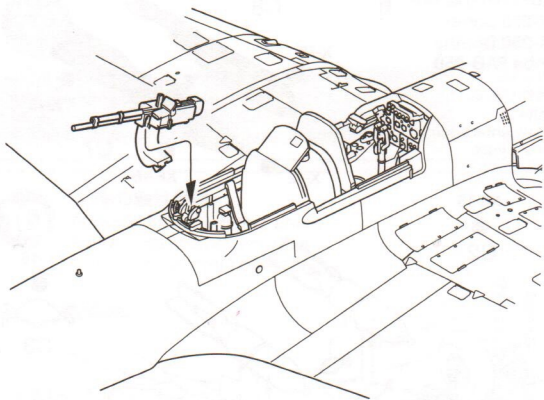
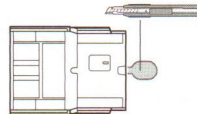
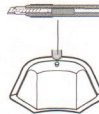
このマークの部品は
接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.



ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

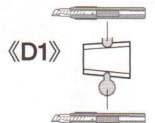
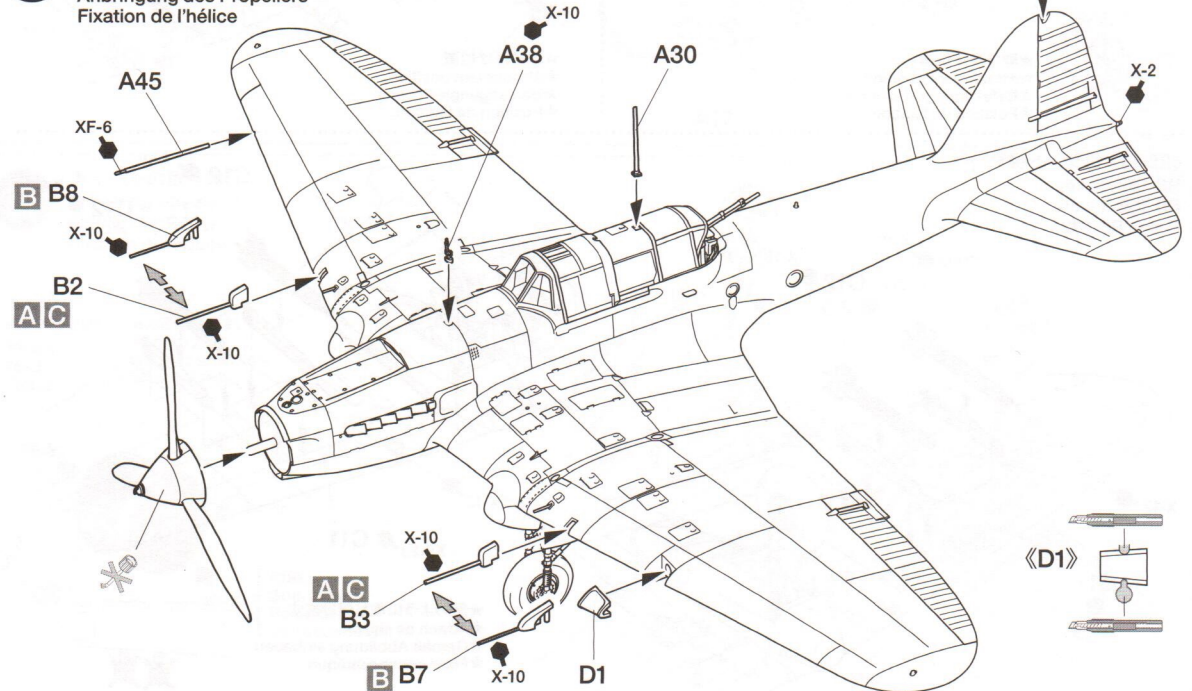
15

キャノピーの取り付け
Attaching canopy
Einbau der Kanzel
Fixation de la verrière

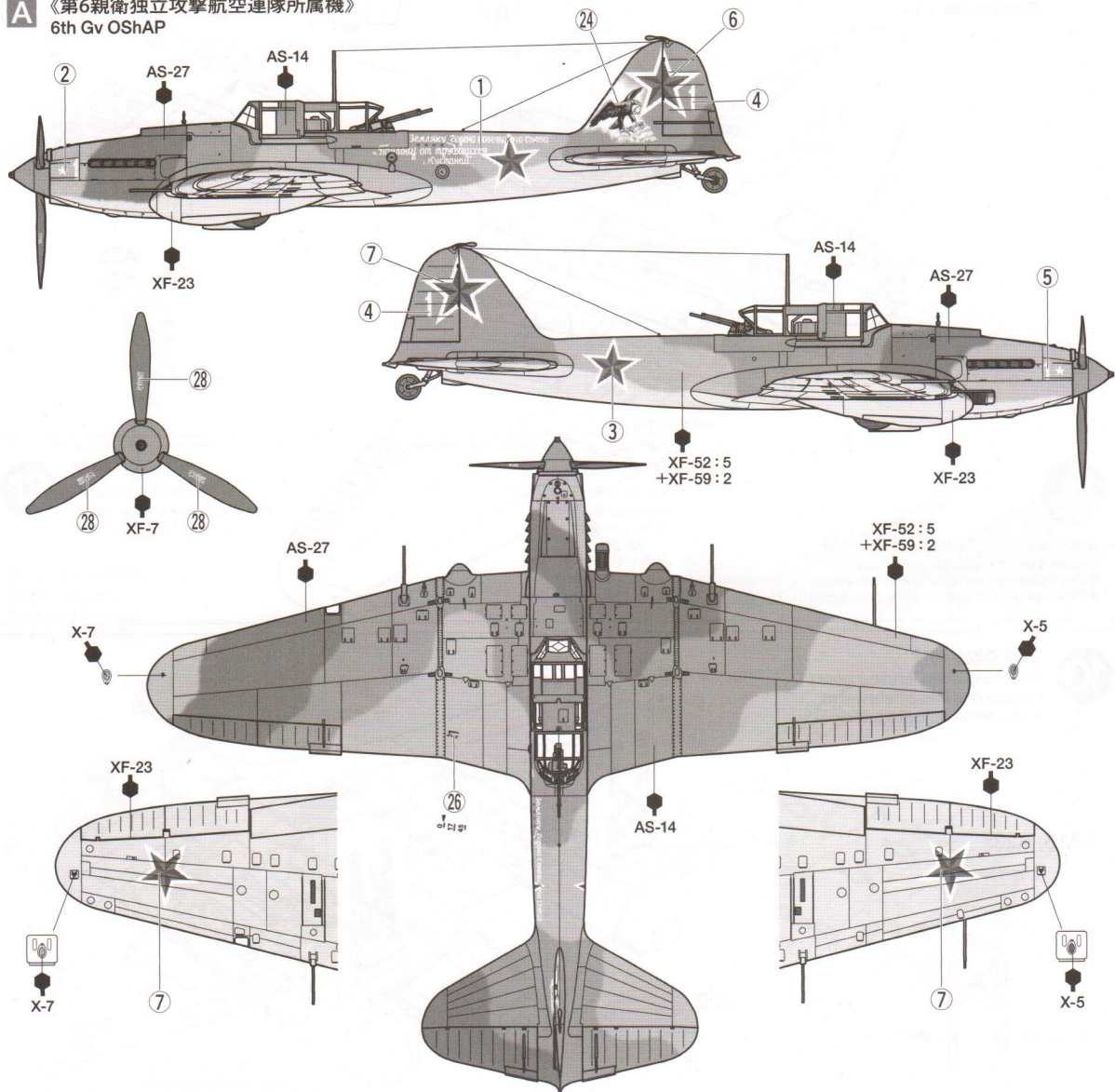


16

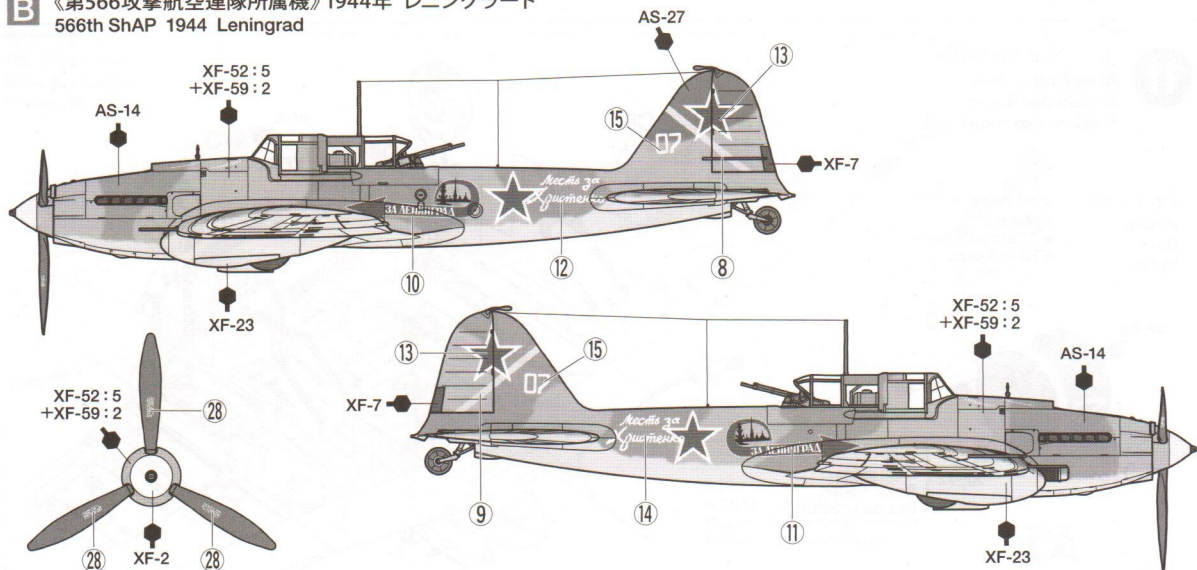
プロペラの取り付け
Attaching propeller
Anbringung des Propellers
Fixation de l'hélice

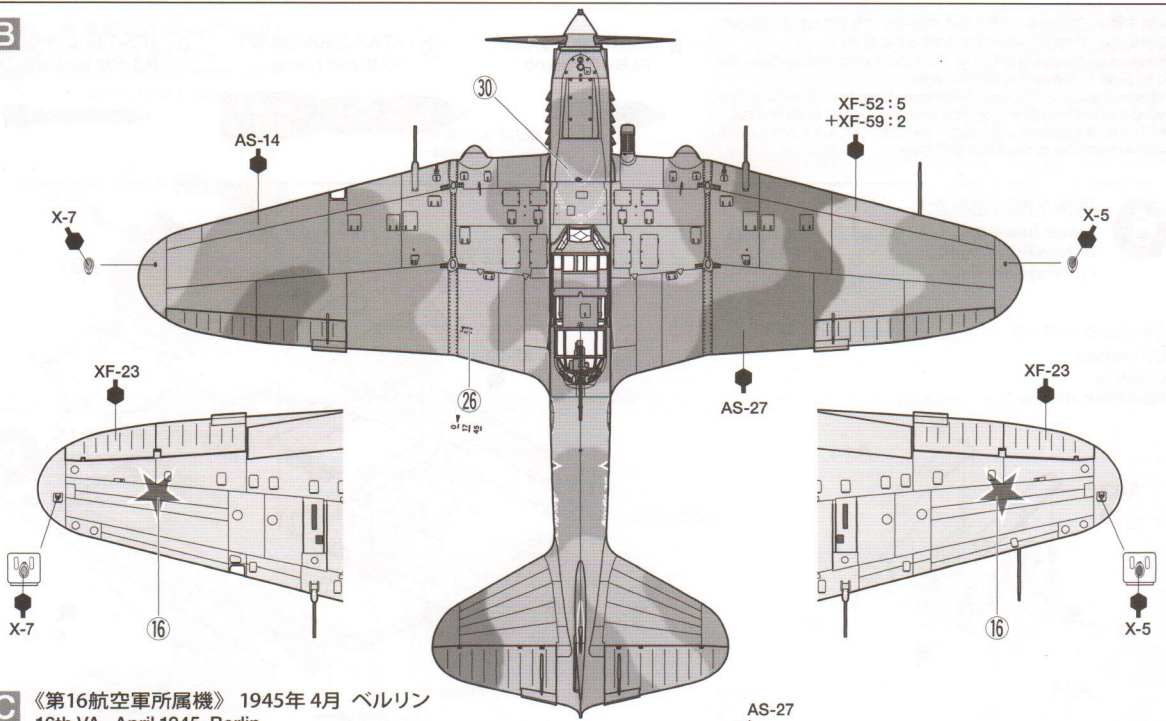


A 《第6親衛獨立攻撃航空連隊所属機》
6th Gv OShAP

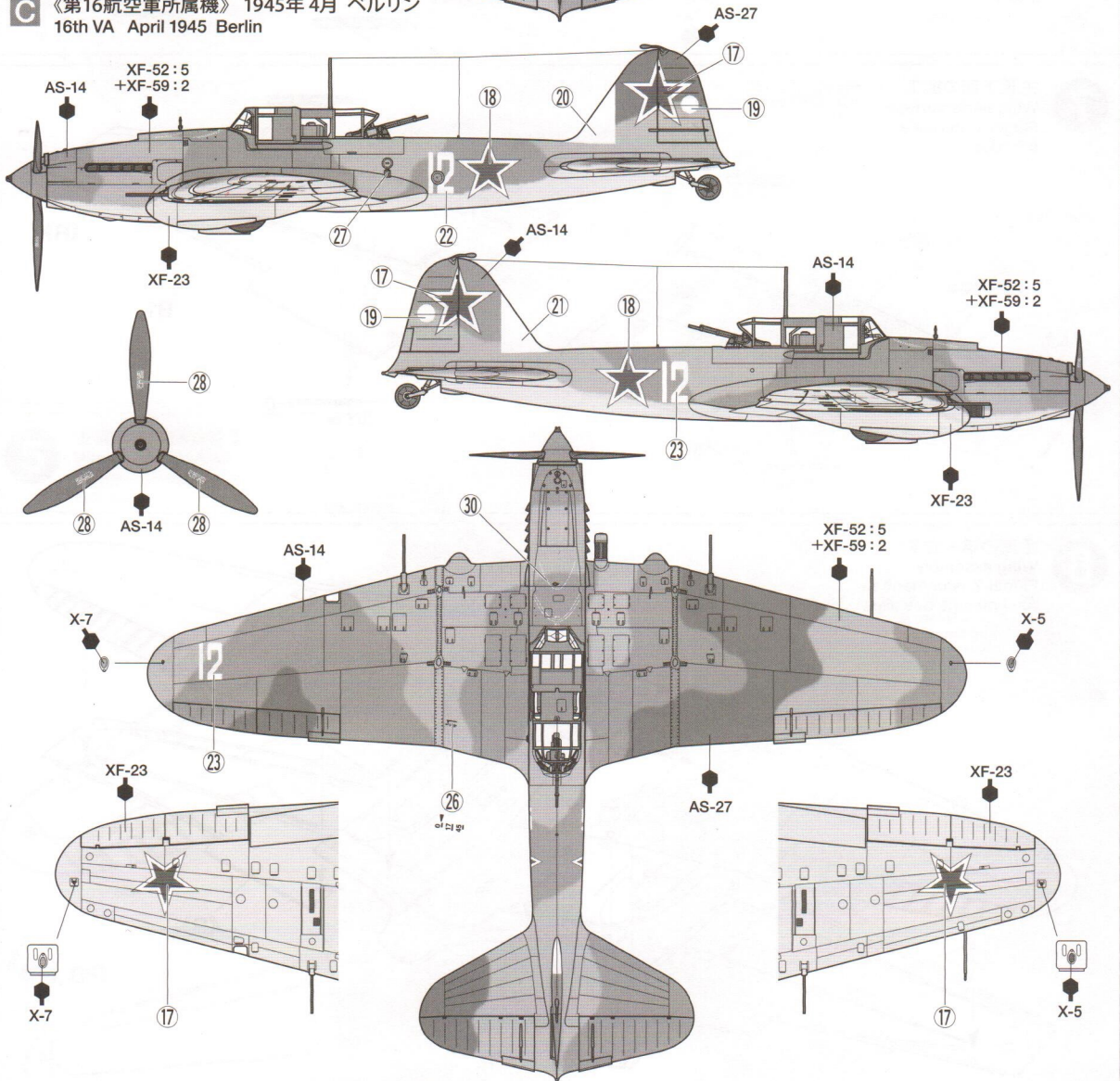


B 《第566攻撃航空連隊所属機》1944年 レニングラード
566th ShAP 1944 Leningrad



B

C 《第16航空軍所属機》 1945年 4月 ベルリン
16th VA April 1945 Berlin



ILYUSHIN IL-2 SHTURMOVIK



PAINTING

《IL-2シュトルモビクの塗装》

IL-2の基本塗装は、1941年6月に勃発した独ソ戦の初期には上面がグリーンとブラウンの2色迷彩、下面がライトブルーでした。1943年7月からは上面の迷彩色がグリーン、ブラウン、ダークグレイの3色に変更されました。迷彩の基本パターンは複数あったようで、色調や塗り分けラインは機体によって様々でした。積雪時には上面の基本塗装の上に白色の水溶性塗料などを塗って冬季迷彩を施した機体も見られました。細部の塗装は組立図中にタミヤカラー・エナメル塗料、アクリル塗料、スプレー塗料の色番号で指示してあります。

Illyushin IL-2 Painting Guide

During the early years of the war, IL-2s were painted in a scheme of Green and Brown

camouflaged upper surfaces and Light Blue undersurfaces. A tri-color camouflage of Green, Brown, and Dark Gray was implemented from July 1943. There were several different standard camouflage patterns and the color demarcations varied from aircraft to aircraft. A wash of water-based white paint or lime was applied over the base colors as winter camouflage. Refer to the instruction manual for information on painting details.

Bemalung der Ilyushin IL-2

Während der ersten Jahre des zweiten Weltkrieges waren die IL-2 mit einer Tarnbemalung aus Grün und Braun an der Oberseite und Hellblau an der Unterseite versehen. Eine dreifarbig Tarnung aus Grün, Braun und Dunkelgrau wurde ab Juli 1943 verwendet. Es gab verschiedene Tarnschemata und die Farbgrößen

unterschieden sich von Flugzeug zu Flugzeug. Zur Tarnung im Winter wurde die Tarnbemalung mit wasserlöslicher weißer Kreidefarbe überstrichen. Zur Bemalung der Details Bauanleitung beachten.

Guide de Décoration Illiouchine IL-2

Au début de la guerre, les IL-2 portaient un camouflage de Vert et Brun sur les surfaces supérieures et Bleu Clair en dessous. Un camouflage trois tons Vert, Brun et Gris Foncé fut utilisé à partir de juillet 1943. On dénombrerait plusieurs schémas de camouflage standards et les démarcations de teintes variaient d'un appareil à l'autre. Un badigeon de peinture blanche ou de chaux était appliqué par-dessus ces teintes pour la période hivernale. Se reporter à la notice de montage pour la mise en peinture des détails.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

- ④Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.

- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.

- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

- ②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

- ③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区思田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



イリュージン IL-2 シュトルモビク ITEM 60781

★価格は2013年1月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
Aパーツ	966円	(920円)	10007727
Bパーツ	693円	(660円)	19006596
Cパーツ(2枚)	483円	(460円)	19006597
Dパーツ	399円	(380円)	19006598
ポリキャップ(2個)	105円	(100円)	19406058
マーク	399円	(380円)	19496125
説明図	336円	(320円)	11056409
解説文	315円	(300円)	11056399

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 60781
10007727A Parts
19006596B Parts
19006597C Parts (2pcs.)
19006598D Parts
19406058Poly Cap (2pcs.)
19496125Decals
11056409Instructions
11056399Cover Story Leaflet

1/72
War Bird
www.tamiya.com